

## Vîdeo 1: Rastiyên sereke derbarê Fînlandiyayê

### **Ev vîdeo derbarê kotaya penaberan e ku li Fînlandiyayê ji nû ve bi cih dibin**

#### **Fînlandiya welatekî çawa ye?**

- Fînlandiya welatekî hinek biçûk e, li bakurê cîhanê bi cih bûye û dikeve navbera Swêd û Rûsyayê.
- Bajarê paytext û yê herî mezin Helsînkî ye, lê piraniya şaredariyên li Fînlandiyayê gelek biçûk in û hema xwedî çend hezar nişteci ne.
- Gelheya Fînlandiyayê derûdora 5.5 mîlyon mirov e.
- Fînlandiya welatekî aram e ku li wir hurmeta mafên mirovan tê girtin.

#### **Fînlandiya çawa xuya dike?**

- Piraniya Fînlandiyayê bi daristan û deryaçeyan dorgirtî ye, lê bajar û şaredariyên biçûk jî hene li herêmên cuda yê welêt.
- Avahî di şiklên baş de ne û binesazî jî zêde pêşketî ye.
- Li Fînlandiyayê cihên gelek qeşbalix hene. Mirov xwedî cihên pir fireh in li hawirdora xwe û jiyana bi giştî gelek aram û rêxistî ye.
- Herêmên bajêrî û çolterî paqij in û baş tî xudankirin. Divê hûn zibilan bi tenê bavêjin nav zibildankan û divê hûn hemû bermayên xwe li gor telîmatan ji hev cuda bikin.

#### **Li Fînlandiyayê kîjan ziman tî axaftin?**

- Li Fînlandiyayê zimanên fermî Fînî û Swêdî ne.
- Li hin şaredariyan gelheya ku Swêdî diaxivin hijmara piraniyê pêk tînin.
- Piraniya mirovên Fînî bi Ingilîzî diaxivin, lê pêzanîna bi Fînî û Swêdî li dibistanan û jiyana kar pêwîst dike.
- Ji ber koçberiyê, gelheyeke ku hîn mezintir dibe heye ku bi Rûsî, Estonî, Erebî û zimanên din ên biyanî diaxivin.

#### **Li Fînlandiyayê hewa çawa ye?**

- Çar demsalên sereke hene: zivistan, bihar, havîn û payîz.
- Zivistan sar e û berf dibare, lê li hundirê malan û avahiyên gelemperî, timamê salê hewa germ e.
- Heta dema hewa sar be jî, zarok diçin dibistanê û mezin diçin ser kar.
- Heyama biharê, berf dihele û demsala hêşînbûnê dest pê dike.
- Havîn germ e, her der kesk e.
- Zarokên dibistanê û mirovên ku kar dikin heyama havînê xwedî betlaneyên dirêj in.
- Li payîzê, hewa dest bi sarbûnê dike û piraniya riwekan pelgên xwe vedişînin.

#### **Li Fînlandiyayê parvebûna rêveberî çî awayî ye?**

- Welat bi herêman dabeş bûye, û her yek herêm jî bi şaredariyan ve dabeş bûye.
- Şaredarî yekeya reveberiyê ye ku ji bo niştecihên xwe xizmetan eyar dike. Ew dibe navçeyek biçûk be an jî bajarekî mezin.
- Her herêma li Fînlandiyayê xwedî dîroka xwe ya zengîn û cuda ye li gel kevneşopiyên xweserê xwe.
- Dema hûn hatin Fînlandiyayê hûn ê yekcar derbasî şaredariyê bin û biçin mala aîdê xwe.

### **Bûyerên dîrokî yê herî girîng çî ne?**

- Wek gelek welatan, Fîlandiya jî di paşerojê de hat dagirkirin û têkildarî şeran bû.
- Fîlandiya ji bo 600 salan beşeke Qiraltiya Swêdê bû û piştê jî ji bo 100 salan bû beşeke Împaratoriya Rûsyayê, lê Fîlandiya xwedî dayîna piraniya biryarên xwe bû.
- Fîlandiya di sala 1917an de serbixwe bû. Demeke kurt piştî wê di 1918an de şerê navxweyî çêbû.
- Fînî jî nû ve bûn yekgirtî dema ku wan di Şerê Cîhanê yê II'yem de li dijî Yekîtiya Sovyetê şer kirin.
- Di paşerojê de gelek mirovên li Fîlandiyayê tûşî feqîriyê, birçîbûnê û şertên lavaz ên jiyane bûn.
- Piştî şerê navxweyî, gelek pêşveçûn derketin holê û Fîlandiya pêde û pêde ber bi civakeke nûjen a dewlemend pêş de çû.
- Fîlandiyayê ji 1945an vir ve bi çî welatî re şer nekiriye.
- Fîlandiya di sala 1995an de beşdarî Yekîtiya Ewropayê bû.

### **Li Fîlandiyayê sistema sîyasî çî ye?**

- Fîlandiya komareke demokratîk e.
- Serokomar serokê dewletê ye li Fîlandiyayê.
- Li Fîlandiyayê kesên hem mê û hem jî nêr wek serokê dewletê tên hilbijartin.
- Parlamento xwedî 200 endam e ku temsîldariya gelek partî û nêrînên siyasî yê cuda dikin.
- Hemû welatîyên Fînî yê 18 salî mezintir xwedî mafê dengdayînê ne.
- Koçber xwedî mafên dengdayînê ne di hilbijartinên herêmî de piştî du salên jiyane ya li Fîlandiyayê.

### **Qanûna Fînî mafê takekesan çawa diparêze?**

- Makezagona Fînî destnîşan dike ku herkesê li Fîlandiyayê dijî xwedî heman mafan e û wekhev e bêyî libergirtina ber çav a welatê wan, temen, zayend, tenduristiya wan û sedemên din.
- Penaberên kotayê endamên tam ên civakê ne û xwedî heman maf û peywîran in wek niştecihên din ên Fîlandiyayê.
- Jin û mêr wekhev tên qebûlkirin li Fîlandiyayê. Herkes xwedî maf e ku bi awayekî azad fikrên xwe îfade bike û li gor dilê xwe cilûbergan li ber bike.
- Çî kes cezayê îdamê nagire û nabe bê êşkencekirin.
- Zarok, jinûmêr an jî kesên din bi çî cureyê tundiye nabe bête cezakirin; nabe bête lêdan, qutan, porkişandin, an jî nabe bibin mijara şeweyeke tundiye.
- Destûra tundiya derûnî jî tune.
- Sinetkirina jinan û bikaranîna tundiye ya bi ser navê namûsê bi awayekî teqez qedexe ye.
- Li Fîlandiyayê, rayedar, polîs jî tê de, gelek pêbawer in û hurmetê dibînin ji ber ku peywîra wan alîkarbûn û parastina gel e. Li gor lêkolînê, 95% ê Fîniyan di vê fikrê de ne ku polîs pêbawer in.
- Çî sedem tune ku mirov ji rayedaran bitirse.
- Fîlandiya yek ji wan welatên cîhanê ye ku herî kêr nelirêtî tê de heye.

### **Dîne esasê yê Fîlandiyayê çî ye?**

- Dînê esasî yê li Fînlandiyayê Xirîstiyaniyê ye û piraniya Fîniyan girêdayî dêra Evancelîk a Lûterî ne.
- Dîn wek mijareke şexsî tê dîtin û di jiyana mirovan de roleke mezin naleyize.
- Gelheya Misilmanan li Fînlandiyayê zêde dibe û li şaredariyên mezin malên nimêjkinê hene.
- Li Fînlandiyayê azadiya dînî heye, ku wateya wê ew e ku herkes xwedî azadî ye da ku bibe endamê civakeke dînî û pratîkên xwe yê dînî bike, her wisa azadiya bêdînbûnê jî heye.

### **Civaka Fînî çawa xuya dike?**

- Ji serxwebûna xwe ta niha, Fînlandiyayê guherînên berbiçav derbas kirin.
- Fînlandiya ji aboriyeke feqîr a çandiniyê ber bi civakeke zanyariyê bi pêş de çû ku teknoloji, zanyarî û xizmet roleke girîng dileyîzin di avakirina zengîniya welêt de.
- Dewlet û şaredarî ji bo her hemwelatî û nişteciyên din xizmetên bi têrê yê civakî û tenduristî misoger dikin. Ew xizmet bi bacên ku ji rûniştvanên Fînlandiyayê tînin standin tînin finansekin.
- Hemû nişteci, penaberên kotayê jî tê de, bacê didin da ku sîstema geşdarî ya Fînlandî ku xizmetên perwerdehî, tenduristî, xizmetên binesaziya civakî û gelemperî jî di nav de ne pêk were.
- Ji ber vê, girîng e ku hûn zimanê Fînî an jî Swêdî hîn bin û amade bin ji bo xwendin an jî kar kirinê.
- Jin û mêr li Fînlandiyayê wekhev in û ji her duyan jî tê hêvîkirin ku kar bikin.
- Gelek hijmarên mezin ên jinan hene ku xwedî pozîsyonên bilind in di siyasetê, pozîsyonên karîyerî û qadên din ên civakê de.
- Ji 1990an vir ve Fînlandiya hîn zêdetir bû welatekî pirçandî û gelheya wê ji gelek netew û etnîsîteyên cuda pêk tê. Her çiqas dibe ku hûn rastî neyartiya biyaniyan û nijadperestiyê bînin jî wek her derê cîhanê, piraniya Fîniyan dostane ne.

### **Malbatên çawa hene li Fînlandiyayê?**

- Yekeya esasî ya malbatê li Fînlandiyayê piraniya jî dêûbav û zarokan pêk tê.
- Her çiqas gelê Fînlandî dêûbavên xwe an jî kal û pîrên xwe wek eqrebyên nêzik bihesibînin jî, kêrê wan bi wan re dijîn.
- Li Fînlandiyayê, kêmarên cinsî yê wek homoseksuel, lezbîyan û transeksuel xwedî maf in ku tîkiliyê çêbikin.
- Tiştêkî edetî ye û tê pejirandin ku zarokên 18 salî mezintir jî dêûbavên xwe cuda bin.
- Zarok mecbûr nînin ku bi awayekî aborî alîkariya dêûbavên xwe bikin.

### **Ji bo gelê Fînlandî çi tişt girîng e?**

- Gelê Fînlandî hurmetê li şexsbûnê, duristiyê û demkîbûnê digirin.
- Bi giştî, Fînî tenduristiya baş, malbatê, karkirinê û di demên vala de pêşdebirina şiyarên xwe dipejirînin.
- Gelek Fînî xwezayê û çalakiyên derve dipejirînin ên wek gera li nav daristanê, ajotina bisîkletê, şimitandinê, masîgirtinê û soberîkirina li deryaçê an deryayê.
- Gelê Fînî ji serşûştina di saûnayê de hez dikin. Saûna ciheke kevneşopî û edetî yê serşûştinê ye. Saûna dikare li gelek malên gelê bînin û ew pirî caran tînin bikaranîn.

- Werzîş di çanda Fînî de roleke girîng dileyize. Fîniyan di gelek werzîşan de naskirinên navnetewî bi dest xistine, bi taybetî di hokeya cemedê de, bi qezenckirina çend şampiyontiyên cîhanê.
- Mirov her wisa dixwazin gelek werzîşê jî bikin da ku li kondîsyon, tenduristî û halxweşiyê miqate bin.
- Ji bo atletek ciwan ê xwedî şiyar û jêhatî, mimkun e ku ew bibe werzîşvanek pispor li Fînlandiyayê.

### **Çi tişt Fînlandiyayê dike welatekî bi teknolojiyê pêşketî?**

- Gelek tiştên di civaka Fînî de bi zêdehî dibin dijîtal û piraniya mirovan amrazên teknolojik en cuda bi kar tînin wek telefonên jîr, laptop û tabletan.
- Elektronîkên cihê di jiyana rojane de tînin bikaranîn û gelek çalakiyên rojane bi telefonên jîr tînin kirin, wek mînak dayîna heqê meqbûzan, kirîn û standin û cihveqetandina di xizmetên giştî de.
- Di gelek pîşeyan de, mecbûrî ye ku mirov bikare teknolojiyê bi kar bîne da ku peywîrên di kar de hatine dayîn pêk bînin.
- Ji bo hînbûna wan şiyaran qurs hene û girîng e ku hûn hîni bikaranîna ekîpmanên dijîtal bin.
- Di gelek malbatan de, zarok amrazên wiha bi kar tînin û teknoloji jî hîn bêtir li dibistanan ji hêla mamosteyan tê bikaranîn.

## Video 2: Jiyan li Fînlandiyayê

### **Ev video derbarê kotaya penaberan e ku li Fînlandiyayê ji nû ve bi cih dibin**

#### **Ezê çawa seyahata Fînlandiyayê bikim?**

- Eger hûn wek penaberê kotayê li Fînlandiyayê bînin, destûra mayînê dê ji we re bê dayîn ku ji bo çar salan derbasdar e û dikare bê nûkirin.
- Hûnê destûra xwe ya mayînê û belgeyên seyahatê wergirin beriya ku hûn seyahatê bikin.
- Hikumeta Fînlandiyayê dê seyahata we ya ji bo Fînlandiyayê eyar bike û heqê wê bide.
- Hûnê bi balafirê seyahata Fînlandiyayê bikin û dibe ku hûn di rêwîtiya xwe de balafirê veguhezin.
- Hûnê alîkariyê bistînin di balafirgehan de.
- Hûn anca dikarin yek çenteyê bi qasî 20 kg bi xwe re bibin balafirê û li gel wê jî zêdetirîn 8 kg çenteyê destan.

#### **Dema ez gihîştîme Fînlandiyayê dê çi biqewime?**

- Eyarkirinên we yên seyahatê dê destpê nekin ta ku şaredariyek li Fînlandiyayê we qebûl neke û mala we ji bo we amade neke.
- Hûnê li navenda penaberan nejin, li şûna wê hûnê li avahiyeke kirêkirî de bijîn ku mala we bi xwe ye.
- Li Fînlandiyayê hûnê rasterast ji balafirgeha Helsînkîyê ber bi şaredariya xwe ya nû seyahatê bikin çi bi balafirê, çi jî bi otobês an jî erebê.
- Dema hûn gihîştîne, hûnê mifteyên mala xwe wergirin.

- Rayedar û rêxistinên şaredariya we ji dema ku hûn hatin û wir de dê pêşniyaran li we bikin, lê divê hûn bi xwe jî di hînbûna sistema nû de çalak bin.

### **Ez bi xwe re çi bînim Fîlandiyayê?**

- Divê hûn hemû belgeyên nasnameyê yên wek pasaport, kartên nasnameyê, belgeya ajokariyê, sertîfîkayên jidayîkbûnê, pirtûkçeyên malbatê û hwd. bi xwe bigerînin.
- Hemû belgeyên xwe yên girîng ên tenduristiyê yên wek teşxîs, tedawî û belgeyên sereke yên derbarê çîroka we ya tibî bi xwe re bînin.
- Belgeyên girîng ên perwerdehiyê yên wek sertîfîka, derece û dîplomayan jî bi xwe bînin.
- Eger berdest be sertîfîkayên xwe yên karkirinê jî bînin, ku nîşan didin bê ka hûn li ku xebitîne, peywîrên we yên sereke çi bûne, û ji bo çiqas dem hûn li yek cihê xebitîne.
- Eger mimkun be, belgeyan wergerînin bi zimanê Îngilîzî beriya ku hûn bînin Fîlandiyayê.
- Dê baş be eger hûn fotografên girîng, tiştên biçûk ên bîranînan û tiştên xwe yên biqîmet bînin Fîlandiyayê.

### **Ezê çawa jiyana xwe îdare bikim eger ez bi zimanê Fînî nezanim?**

- Girîng e ku mirov demildest dest bi hînbûna zimanê Fînî bike, hema piştî hevdîtina bijartinê ya bicihkirina penaberiyê.
- Rayedar û rêxistinên şaredariya we ji roja ku hûn hatin û pê de alîkariya we dikin û pêşniyaran didin di rêxistinîna jiyana we ya rojane, lê divê hûn bi xwe jî gelek çalak bin.
- Helwesteke çalak û erênî ya derbarê bicihbûna li Fîlandiyayê dê gelek ji we re bibe alîkar.
- Rayedarên şaredariyê dê bibînin ku hûn di ofîsa qeydê ya şaredariya ku hûnê lê bijîn de hatine qeydkirin.
- Dema hûn gihîştinê, hûnê bibin xwedî mafê danûstandinê bi alîkariya wergêrekî, lê girîng e ku mirov demildest dest bi xebata hînbûna zimanê Fînî û Swêdî bike, ji ber ku ew ziman li civaka Fînî tînin bikaranîn, û xizmetên wergerê gelek bisînor in.
- Divê hûn zarokên xwe wek wergêr bi kar neynin her çiqas ew zûtir bi zimanekî biyanî hîn bin jî.

### **Çima dewlet û şaredarî alîkariya min dikin?**

- Ji we tê hêvîkirin ku hûn li ser pîşeyekê bixebitin û destegê bidin xwe û malbata xwe bi rêya karkirinê. Ev yek ji bo mêr û jinan bi awayekî wekhev derbasdar e.
- Fîlandiya dewleteke xwedî refah e û şaredariya we alîkariya we dike ku hûn entegre bin ta ku hûn bikarin îdareya xwe bi xwe bikin.
- Civak jî alîkariya nexweşan, teqawidan û kesên ku bi tena serê xwe nikarin bijîn û pêwîstî bi alîkariya zêdeyî hene dike.
- Sistema refahê bi dayînen pereyê bacê saz dibe ku ji hemû takekes û şirketan tê berhevkirin.
- Herkesê li Fîlandiyayê divê heqê bacan bide, her çi xwendekar be, xebatkar be, nexweş an jî bêkar be.
- Bac ji bo nexweşxaneyan, tedawiya tenduristî, xizmetên civakî, perwerdehî û dibistan, xizmetên xudankirina zarokan û hwd. tînin bikaranîn.
- Wek nişteciyekî şaredariyê, hûn her wekî yekî Fînî xwedî mafê xizmetên sereke ne, wek perwerdehî, xizmetên tenduristî û civakî.
- Di heman demê de, divê hûn her wekî yekî Fînî qanûn, rê û rêgezên Fînî jî bişopînin.

### **Mirov dikarin şaredariya xwe biguherînin?**

- Zehmet e ku mirov derbasî şaredariyeke din bibe beriya ku we bi têrê pere berhev kiribe ji bo xercaneyan û hûn bizanin ka bi serê xwe çawa vê yekê bikin.
- Kesên ku li Fîndiyayê dijîn dikarin bi awayekî azad ji cihekî derbasî cihekî din bin, lê heke hûn wek penaberê kotayê hatibin Fîndiyayê, tê pêşniyarkirin ku hûn qet nebe salên pêşiyê li şaredariya xwe bimînin.
- Şaredariya we ya xudanker amada ye we pêşwazî bike û cihekî ji bo jiyane û hemû xizmet û piştgiriyên pêwîst bide we.
- Eger hûn pir bilez lê bar bikin, dibe ku şaredariyeke nû xizmetên entegrasyonê yên ku şexsî û berfireh in nekare ji we re dabîn bike.
- Kêmasiya cihên mayîne yên peredayîne hene û hêsan nîne ku mirov avahîyeke nû peyde bike.
- Eger hûn bar bikin, wisa xuya dike ku hûnê piraniya mesrefê bi xwe bidin.

### **Entegrebûn hêsan e?**

- Barkirina ji bo welatekî nû dibe ku zehmet û dijwar be bi taybetî jî demên destpêkê. Entegrebûna bi civakeke nû dem û ked dixwaze, lê helwesteke erênî dê ji we re gelek bibe alîkar.
- Girîng e ku di welatê xwe yê nû de hûn mereqdar û heweskar bin.
- Her çiqas reng e ku di jiyana we ya rojane de gelek guherîn ê çêbin jî, ji bo hînbûna tiştên nû vekirî bin û ji bo naskirina gelê Fîndiyayê cesaret bin.
- Şiyane ziman û torên civakî alîkariyê didin ku hûn entegre bin. Hindî zêde ku hûn zimanên Fîndiyayê û Swêdî hîn bin, ewqas ê hêsan be ku hûn gelê Fîndiyayê binasî û hevalan çêbikin.
- Dê ji we re gelek bibe alîkar eger hûn qanûnan û pêşniyaran ku we ji rayedaran wergirtî bişopînin.
- Bi bîr bin ku hûn bi xwe çalak bin, wek mînak bi beşdarbûna bi çalakiyên cihê û bi destpêkirina axaftinan li gel mirovên nû.

### **Ezê çawa malekê bi dest bixim ji bo jiyîne?**

- Li Fîndiyayê hûnê li maleke kirêkirî bijîn ku şaredariya we ji we re eyar dike.
- Piraniya maldarkirinên şaredariyê li avahiyên hundirî apartmanekê tên eyarkirin.
- Mal dibe ku bi mezintiyên xwe û şiklê xwe biguherin, lê piranî xwedî odeyên manendî hev ên nav malê ne, ku tê de serşokek, mitbaxek, odeya rûniştinê, odeya razanê û odeyek ji bo zarokan, eger pêwîst be, hene.
- Ew mal xwedî germkirinê navendî ne û tevahiya salê hundirê wan germ e.
- Di hundirê malan de elektrîk û ava lûleyê heye.

### **Malên kirêkirî bi mobîlye ne?**

- Dema hûn gihîştinê hin ekîpmanên sereke dê hebin, piranî qet nebe nivîn an doşeg, lihêf, hinek mobîlye û hin kewçî û çetel.
- Li avahiyê televîzyon an jî telefon ê tunebe. Piştî hûn dikarin pere berhev bikin da ku tiştên ji bo mala we pêwîst bikin.
- Gelê Fîndiyayê piranî li ser sobeyên cêranê xwarinê çêdikin.
- Li avahiyên sarinc û carinan jî cemedank jî heye.
- Şaredariya we dê pêşniyaran li we bike bê ka hûn çawa wan bi kar bînin.

### **Ez dikarim li hundirê avahiyê cixarê bikişnim?**

- Wek edetî qedexe ye ku mirov li hundirê mala xwe û avahiyên din cixarê bikişîne.
- Her wisa qedexe ye ku mirov li hundirê avahiyên giştî û gerîdeyên veguhastinê cixarê bikişîne.
- Destûra çî cure agirdadanê li hundirê avahiyan tune.

### **Ava mûslixê tê vexwarin?**

- Ava mûslixê li Fînlândiyayê gelek paqij e û hûn bêyî kelandin dikarin ava mûslixê vexwin.
- Hûn dikarin hem ava germ û hem jî ya sar ji mûslix û serşokan hilgirin.
- Divê hûn heqê ava ku hûn li malê bi kar tînin bidin, lewma tê pêşniyarkirin ku hûn pir zêde avê bi kar neynin.

### **Çawa ezê li nav şaredariyê tevbigirim?**

- Di gelek şaredariyan de veguhastina giştî ya lokal a kêrhatî û ewle heye.
- Di şaredariyên biçûk de xizmetên sereke piranî nêzikî malên kirêkirî ne, lewre hûn dikarin peyatî xwe bigihînin hemû cûreyên xizmetan.
- Bisîklêt ajotin jî rêyeke ewle û erzan e ku mirov here derûdorê eger mesafe kurt be.
- Meş bi tenduristî ye û mirov gelek caran mesafeyên dirêj ên wek 2-5 km dimeşin ji bo çûna ser kar an jî dibistanê.
- Otobês û tren ji bo hatinûçûnên bi mesafeyên dirêj xizmeta veguhastina giştî dabîn dikin. Di ser de jî, balafirên hundirî hene, lê piranî ji veguhastina giştî bihatir in.
- Xizmetên veguhastina giştî yê netewî, herêmî û lokal wisa hatine sêwirandin ku hindî ji dest hat xizmetên pêbawer, ewle û berfireh dabîn bikin ji bo rêwiyan. Bikaranîna veguhastina giştî ji kirin û bikaranîna erebeyeke şexsî erzantir e.
- Taksî li Fînlândiyayê gelek biha ye, lewre dema ku acil be wê bi kar bînin.

### **Veguhastina giştî ewle ye ji bo malbata min?**

- Veguhastina giştî ji bo herkesî gelek ewle ye.
- Jin bi tena serê xwe dikarin veguhastina giştî bi kar bînin.
- Zarok dikarin veguhastina giştî bi tena serê xwe bi kar bînin ji bo çûna dibistanê û li demên xwe yê vala.
- Eger kesek rêka xwe an jî rawestgehê nekare bîne bîra xwe, ajokar an jî rêwîyên din dikarin bibin alîkar.
- Sepanên online hene ku rênîşanên gelek aşkera, nexşerêyan û demên hatinûçûnê dabîn dikin.

### **Ezê çawa xwarina xwe bikirim?**

- Mirovên li Fînlândiyayê xwarina xwe û sebzeyên xwe piranî ji dikan û firoşgehên mezin dikirin.
- Li wan rojan li Fînlândiyayê hejmara dikanên ku xwarinên etnîk yê cuda difiroşin ên ku ji welatên Erebb, Asya û Afrîkayê tên zêde dibin.
- Di wextê havînê de, market sebzeyên taze û hilberînên din ên wek kîwark û tûyên dêm ên ji daristanê difiroşin. Market her wisa cihên hevdiîtinê ne ji bo mirovan.
- Hûn dikarin kîwark û tûyên dêm ji daristanê berhev bikin.

### **Ezê çawa bi têrê pere bi dest bixim ji bo kirîna tiştên ji bo mala min pêwîst?**

- Li destpêkê hûnê ji bo lêçûnên sereke yê jiyane destega aborî bi rêya sîstema civakî wergirin. Mîqdara destega hûn hilgirin li gor qanûnê ye.
- Destega hûn hilgirin bi tenê têra lêçûnên sereke dike û mehê carekê tê dayîn.
- Nayê pêşniyarkirin ku hûn deyn pere bistînin ji bo dayîna lêçûnên xwe.
- Bihaya tiştan li Fîndiyayê gelek bilind e. Girîng e ku mirov li nav malbatê pîlana xerckirinên xwe bike.
- Ew tişteke edetî ye ku mirov cilûbergan, bisîklêtan, û tiştên zarokan li dikanên destê-duyem bikire ku li wir bihaya tiştan gelek erzan e.
- Kalîteya li dikanên destê-duyem dikare gelek bilind be û cûreyê hilberînan jî gelek zêde be.
- Li wan rojan kirîn û firotina cilûberg û pêlavan li ser înternetê gelek tê dîtin.

### **Fîndiya kîjan diravê bi kar tîne?**

- Diravê li Fîndiyayê euro ye. Ew diravek e ku ji aliyê piraniya welatên ku girêdayî Yekîtiya Ewropayê ne tê parvekirin.
- Fîndiyayê di sala 2002 de dest bi bikaranîna euroyê kir.

### **Ez dikarim pere bi kar bînim dema kirînustandinê de?**

- Dayîn dikare bi pere an jî karta bankê pêk were. Dîsa jî, wek şeweya dayîne kart êdî bêtir tên bikaranîn.
- Ji bo karta bankê pêwîst e hesabê we yê bankê hebe.
- Ji bo her yek mezinê koçber pêwîst e ku ew hesabê xwe bi xwe veke.
- Mêr û jin xwedî hesabên xwe bi xwe, yê cuda ne.

## **Vîdeo 3: Li Fîndiyayê xudankirina zarokan, perwerdehî û mafên sereke ji bo zarokan**

### **Ev vîdeo derbarê kotaya penaberan e ku li Fîndiyayê ji nû ve bi cih dibin Fîndiya welatekî baş e ji bo ku zarok tê de mezin bibin?**

- Fîndiya xizmetên giştî ji bo hemû nişteciyan dabîn dike.
- Jinên avî û zarokên di hemû temenan de di klînîkên tenduristî de xizmetên taybet werdigirin.
- Li Fîndiyayê, qanûn nahêle ku zarok karê giran bikin û ji dibistanê dûr bimînin.
- Mafên sereke ji bo zarokan mafê xwe gihandina xizmetên tenduristiyê, perwerdehiyê, jiyana malbatî, leyîz, pîvanên guncav ên hêjayî jiyane û parastina ji îstismar û zererê digire nav xwe.

### **Dibe ku li Fîndiyayê dêûbavtî ji ya ku em hîn bûne cudatir be?**

- Hemû dêûbavên li cîhanê tiştê herî baş dixwazin ji bo zarokên xwe. Di pratîkê de, hin edetên dêûbavtîyê dibe pêwîst bike bînin guhertin dema hûn li Fîndiyayê bi cih bûn.
- Daxwazên zarokan divê bînin guhdarîkirin û divê ew li hawirdoreke ewle bijîn û xwedî tîkiliyên erênî, nêzik bin.
- Keçîk û kurik divê bi awayekî wekhev muameleyê bibînin, û timamî jiyana xwe ew xwedî heman mafan bin.
- Hûn mecbûr in ku li sihet û pêşveçûna zarokên xwe binêrin ta ku ew bînin mirovên mezin.
- Di qanûna Fîndiyayê de, zarok dema bînin 18 salî wek mezin tên hesabkirin.



- Eger hûn di xudankirinê an jî têtikiliyên malbatê de zehmetiyan bijîn, hûn dikarin alîkariyê ji kreş, dibistan an jî ji xizmetên piştgiriya malbatan a şaredariyê bixwazin.

### **Ez dikarim cezakirina fîzîkî wek şêweyeke disîplînê pêk bînim?**

- Li Fînlândiyayê, lêdana fîzîkî derqanûnî ye.
- Hûn nikarin zarokan bi lêdanê an jî kişandina porê wan bi awayekî fîzîkî ceza bikin. Hemû tundiyên li dij zarokan sûc in.
- Rêyên alternatîf hene ji bo xudankirin û dîsîplînkirina zarokan ku kêrhatîbûna wan hatiye testkirin.
- Ew rêyên alternatîf dikare bi xebatkarên civakî û tenduristî, bi kreşên zarokan û dibistanan bîn nîqaşkirin.

### **Kî zarokan xudan dike dema dêûbav dixwînin an jî dixebitin?**

- Hemû şaredarî ji bo zarokên jêr heft salî perwerdehiya destpêkê li kreşê û ji bo zarokên şeş salî li pêşdibistanê organîze dike.
- Her du dêûbav jî dikarin bixebitin an jî bixwînin dema ku zarokên wan li kreşê be.
- Li kreşê zarok dileyzin û hînî şiyânê cuda dibin ku ji bo wan kêrhatî dibin dema ew dest bi dibistana seretayî dikin. Mamosteyên li kreşê pisporên ku baş perwerde dîtî ne.
- Zarokên koçberan zûka hînî Fînî û Swêdî dibin dema ku ew li kreşê li gel zarokên din dikevin nav têtikiliyê.
- Ji zarokên li kreşê re hemû xwarinên pêwîst ta dayîn.
- Zarok hêj ku yek salî ne dikarin dest bi kreşê bikin eger ku dêûbavên wan dixebitin an jî dixwînin.
- Ji bo we tiştêkî baş e ku zarokê we herî kêr di sê saliyê de dest bi kreşê bike da ku bi zimanê Fînî an jî Swêdî hîn bibe.

### **Perwerdehiya di temenê biçûk de bêpere ye?**

- Li gor dahatiyên we yê malbatî û hejmara zarokan hin heqên pereyî hene.
- Pîranî mirov heqê ji bo perwerdehiya di temenê biçûk de didin eger ku li ser karekê bin û maeşê bi têra xwe bilind bistînin.
- Ew ên ku dahatiyên wan kêr ji dayîna heq azad in, lê dîsa jî zarokên wan heman xizmetan werdigirin.

### **Li Fînlândiyayê kengê zarokek diçe dibistanê?**

- Zarok pîranî di temenê heft salî de dest bi asta yekem a perwerdehiya sereke dikin.
- Hemû zarokên li Fînlândiyayê divê berdewamî perwerdehiya sereke bibin.
- Perwerdehiya sereke pîranî neh salan didomîne navbera salên 7-16.
- Zarokên ku nikarin Fînî û Swêdî biaxivin destega zêdehî werdigirin di hînbûna ziman de.

### **Rojeke edetî ya li dibistana seretayî çawa derbas dibe?**

- Roja dibistanê dibe ku li rojên cuda di saetên cuda de dest pê bike. Wek edetî, roja dibistanê ji Duşemê ta Înê di saet heşt an jî nehê sibê de dest pê dike.
- Li heyama roja dibistanê dersên derbarê mijarên cuda hene wek ziman, matematîk, bîyolojî, dîrok û werzîş.

- Zarok dema navberan li derve dileyîzin.
- Hemû zarok li dibistanê xwarina germ dixwin.
- Mamoste dibe ku rojane spartekên malê bidin.
- Roja dibistanê piranî di navbera 12-14ê piştî nîvro bi dawî dibe.

### **Derbarê xwendina zarokan de berpirsiyariyên dêûbavan çi ne?**

- Wek dêûbav divê hûn çavdêriyê bikin ku zarokên we rojane beşdarî hemû dersên dibistanê bin.
- Divê hûn demildest dibistanê agahdar bikin eger zarokên we ji ber nexweşiyê an jî sedemên din neçin dibistanê.
- Divê hûn çavdêriyê bikin ku zarokên we spartekên malê yê mamosteyan dayî timam bikin.
- Dibistan û dêûbav li Fînlândiyayê derbarê pêşveçûna şagirtan bi berdewamî danûstandinê dikin.

### **Zarok li demên xwe yê vala dikarin çi bikin?**

- Girîng e ku zarok beşdarî çalakîyên demên vala bin ku tê de dê ziman hîn bin û hevalên Fînî nas bikin.
- Li Fînlândiyayê vebijarkên cuda yê demên vala hene ji bo zarokan.
- Şansên wan hene ku beşdarî werzîşê, reqasê, muzîkê, hunerên dîtbarî an jî şanoyê, qursên aşpêjiyê bin ku ew hema ji wan çendek in.
- Gelek dibistan, navendên ciwanan, rêxistin û pirtûkxaneyên giştî çalakî û kulûbên cuda yê demên vala ji bo zarokan organîze dikin.

### **Ew çalakî bêpere ne?**

- Hin ji wan çalakiyan, wek kulûbên werzîşê, bi peretî ne, lê gelek cureyên çalakiyan hene ku bi timamî bêpere ne.
- Malbat dikarin bi hev re gelek çalakîyên dema vala derbas bikin bêyî lêçûnên wek serlêdana qadên leyîzê, pirtûkxaneyên giştî, û çalakîyên çandî û werzîşê.
- Girîng e ku malbat bi hev re dema xwe derbas bikin û zarokên xwe bibin derve ji bo leyîstinê.

## **Vîdeo 4: Fîrsetên perwerdehiyê û jiyaneke watedar ji bo ciwanan**

### **Ev vîdeo derbarê kotaya penaberan e ku li Fînlândiyayê ji nû ve bi cih dibin**

#### **Li Fînlândiyayê sîstema perwerdehiyê çawa ye?**

- Sîstema perwerdehiyê ya Fînî bi kalîteya xwe ya bilind û pîvanên xwe navdar e. Ew fîrsetên perwerdehiyê ji bo herkesî pêşkêş dike, ne girîng e ku mirov çend salî be.
- Perwerdehiya sereke ya Fînî ji dibistana seretayî (astên 1–6) û dibistana navîn (astên 7–9), perwerdehiya navîn a jor û perwerdehiya bilind pêk tê. Perwerdehî bê pere ye.
- Dibistana sereke ji bo kesên jêr 18 salî derbasdar e.
- Şaredariya we dê li dibistaneke lokal ji bo we ciheke xwendinê eyar bike û hûnê di hînbûna zimanê Fînî û Swêdî de alîkariyê bistînin.
- Mamosteyên we dê biryarê bidin ka kîjan ast ji bo we guncav e, bi rêya nirxandina xwendinê we yê berê û temenê we.

- Eger hûn di temenê 17 an jî jortir de bîn Fînlandiyayê, hûn dikarin timamê mufredata perwerdehiyê di dibistaneke navîn a jor a ji bo mezinan de bibînin.
- Li Fînlandiyayê xwendin wisa hatiye çêkirin ku bi kêrî xwendekarên cuda bê da ku her yek xwendekar bikare xwendina xwe bi xwe xilas bike û bikeve nav xwendinên bilind an jî bikeve nav kar.

### **Ezê bikarim xwendinê bi Fînî an jî Swêdî pêk bînim?**

- Piştî salek li pola amadekariyê an jî piştgiriya ji bo bidestxistina şiyarên pêwîst ên zimanî, hûnê alîkariyê bi zimanê Fînî an jî Swêdî di xwendinê de wergirin.
- Îngilîzî di dibistanan de wek zimanê duyem tê hînîkirin û gelek zimanên din jî hene ku hûn dikarin li ser bixebitin, lê bijartin girêdayî dibistanê ye.

### **Ez dikarim dest bi kar bikim piştî dibistana navîn?**

- Ne tiştêkî edetî ye ne jî hêsan e ku demildest piştî dibistana navîn mirov bikeve nav jiyana kar.
- Bi tenê çend cure kar hene ji bo mirovên bê perwerdehî. Lewma, tê pêşniyarkirin ku mirov li Fînlandiyayê xwendinê bidomîne.
- Piştî dibistana sereke, hûn dikarin bikevin dibistana navîn a jor ji bo xebatên akademîk ên wêdetir, an jî hûn dikarin li dibistaneke pîşeyî bixwînin ji bo pîşeyekê. Her du xwendin jî dê bi qasî sê salan bikişînin.
- Piştî timamkirina xwendinên pîşeyî, hûn dikarin dest bi lêgerîna karekê an jî cihekî ji bo pratîka kar bikin.
- Hêj dema xwendinê jî, çend pardemên pratîka kar hene, ku di wan deman de hûn tecrîbeyên girîng ê kar bi dest dixin.
- Gelek cureyên firsetan hene ji bo we da ku hûn di demên xwe yên vala de û li betlaneyan bi karên nivdan mijûl bin da ku pereyê xercaneyê ji xwe re qezenc bikin.
- Ji temenê 15 û wir de hûn dikarin bi serê xwe peymanî kar îmze bikin. Beriya wê demê peymanî kar divê ji hêla dêûbavên bê îmzekirin.

### **Di demên xwe yên vala de ez dikarim çi bikim?**

- Şaredarî û rêxistinên cuda gelek cureyên firsetan ji bo demên vala ji bo ciwanan dabînin dikin û piraniya wan bê pere ne.
- Hûn dikarin bi xwe ji nav cureyên cihê yê werzîşê, reqasê, hunerê, çalakiyên xwezayî û karên dilsozî çalakiyên ku jê hez dikin bibijêrin.
- Cihên vekirî û qadên derve yê werzîşê hene ku ji hêla herkesî ve dikarin bîn bikaranîn.
- Gelek pirtûkxaneyên giştî xwedî beşên taybet in ji bo ku ciwan serî lê bidin û leyîzan bilîzin û bi ciwanên din re bîn cem hev piştî dibistanê an jî êvaran.
- Hûn dikarin ji pirtûkxaneyên xwe ya lokal pirtûkên bi zimanên cuda hilgirin bêyî çî mesrefî.

### **Li Fînlandiyayê têkildariyên evîndariyê û zewac çawa çêdibin?**

- Ciwan û mezin bi hevdiarî hev û din nas dikin. Ev firsetekê dide dostan ku hev û din baş nas bikin.
- Hevdiarî pêwîst nake ku bibe têkildariyeke zewacî.
- Li Fînlandiyayê, tiştêkî edetî ye ku mirov beriya zewacê têkildariyeke evîndariyê bijî.
- Temenê kêmtirîn ê zewacê li welêt ji bo her du cinsan 18 sal e.

- Hem jin û hem jî mêr xwedî maf in ku biryarê bidin bê ka kê dixwazin ji bo hevdîtîne an jî zewacê; ew bi xwe biryarê didin bê ka kê dê bibe hevserê wan ê pêşerojê.
- Nabe ku zor bi çi kesî bê kirin ji bo hevdîtîne an jî zewacê.
- Zordariya li ser kesekî ya ji bo zewacê bi qanûnê tê cezakirin, çi mêr be çi jî jin.
- Li Fînlândiyayê hûn di yek demê de ancax dikarin bibin xwediyê yek hevserê.
- Li Fînlândiyayê, her kes dikare hevsera/ê xwe berde û hewce nîne ku ji hêla aborî ve girêdayî hevsera/ê xwe yê berê be.

### **Beriya zewacê destûr heye ku mirov bikeve nav têkildariyên cinsî?**

- Hem jin û hem jî mêr bi awayekî serbest ji xwe re hevalan çêdikin û sosyalîze dibin heta li gel cinsê dijber jî. Dîsa jî, di hemû rewşan de, hevdîtîne nayê wê maneyê ku ciwan dikevin nav têkildariyên cinsî.
- Her wisa tiştekî qanûnî ye û tê pejirandin ku cotên ciwan bi hev re bijîn û bikevin nav têkildariyêke cinsî û heta vê yekê bê zewac jî bikin.
- Temenê pejirandinê ya bi kiryareke cinsî li Fînlândiyayê 16 sal e.
- Ev temenê kêmtirîn e ku takekesek bi awayekî fermî bi têrê mezin bê hesabandin da ku beşdarî kirineke cinsî bibe.
- Herkesê li Fînlândiyayê xwedî mafê qanûnî ye ku kesekî din ji bo temaseke fîzîkî red bike. Tu kes, hevserê zewicî jî tê de, nikare bêyî pejirandin ji bo têkildariya cinsî bê zorlêkirin.

### **Ez dikarim bi yekî Fînî re malbatekê çêbikim?**

- Hûn azad in da ku bi her kesê ku hûn pê re ne û we ji bo têkildariyê li hev kiriye malbatekê çêbikin.
- Gelek hijmarên zêde yê cotên têkilhev û malbat çêdibin li Fînlândiyayê ku ji du neteweyên cuda pêk tên.
- Fînî hevserên xwe bi xwe dibijêrin û ji dêûbav û malbatan destûra pêş pêwîst nake.
- Beriya avakirina malbatekê, girîng e ku hûn bi hev re nîqaşa qîmetan, hêviyên pêşerojê, xwestina ji bo zarokan û mijarên din ên girîng bikin ku bandora wan li ser jiyana cotan dibe çêbe.
- Hevser dikarin fikra malbatên xwe bipirsin, lê malbat an jî dêûbav divê hurmetê nîşanî bijartina wan a hevserê xwe bide.

### **Dibe ku ez ji ber neteweya xwe ya cuda û şiklê xwe bêm êşandin an jî tawanbarkirin?**

- Hemû êşandin û tawanbarkirin li Fînlândiyayê qedexe ne û herkes li pêş qanûna Fînî wekhev e.
- Li dibistanan û di xizmetên giştî de êşandin û tawanbarkirin bi tundî qedexe ye.
- Eger hûn bi xwe vekirî bin ji bo naskirina mirovên nû û hewl bidin Fînî û Swêdî bi kar bînin, kifş e ku hûnê baş bi Fîniyan re derbas bikin.
- Dibistan, hobî û çalakiyên ciwanan firsetên hêja ne ji bo çêkirina hevalên nû.

Video 5: Perwerdehî û jiyana kar ji bo mezinan

## **Ev vîdeo derbarê kotaya penaberan e ku li Fîlandiyayê ji nû ve bi cih dibin**

### **Gavên destpêkê çi ne dema ez gihîştim Fîlandiyayê?**

- Eger hûn mezinek bitenduristî bin di temenên 17–64 de, divê hûn xwe qeyd bikin xizmetên kardarkirina giştî wek bêkarek ku li kar digere.
- Rayedar û pêşniyarker di wan pêvajoyan de dê ji we re bibin alîkar.
- Şiyanên we yê zimanî û tecribeyên we yê berê yê kar ê bê nirxandin, û hûnê pîlaneke entegrasyonê ya şexsî wergirin.
- Ofîsa kardarkirinê dê qeyda we çêbike ji bo qurseke entegrasyonê ku şiyanên ziman, zanyariyên derbarê civaka Fînî û jiyana kar dabîn dike. Hûnê beşdarî pratîka karkirinê jî bin.

### **Eger ez nekarim kar bikim dê çi bibe?**

- Eger hûn wek kesekî ku nikare beşdarî jiyana kar be bî hesibandin, wek kesên nexweşê dîyabetê, kesên ji 64 salî jortir, dayikên ku li malê zarokê xwe yê sava xudan dikin û hwd. pêwîst nake hûn qeyda xwe li ofîsa kardariyê çêbikin.
- Eger hûn aîdî vê komê bin, hûn pîlana xwe ya entegrasyonê ya şexsî li gel ofîsa civakî ya şaredariya xwe amade dikin.
- Pîlana entegrasyonê dê ji we re bibe alîkar ku hûn qurseke guncav a ziman û çalakiyên din ên watedar ên wek komên cuda ji bo çalakkûnê peyde bikin.
- Her çi qas pêkan xuya neke ku hûn bikevin nav jiyana kar, pir girîng e ku mirov zimanekî nû hîn be û civaka Fînî nas bike.
- Her wisa ji we tê hêvîkirin ku hûn li tenduristiya xwe û siheta xwe miqat bin.

### **Dê çi bibe eger ez xwendin û nivîsandinê nizanibim?**

- Çend qursên taybet hene ji bo kesên nexwende. Pêwîst nake ku hûn xwendin û nivîsandinê bizanin beriya ku hûn bî Fîlandiyayê an jî dibe ku hûn bikarin bi tenê zimanê xwe bixwînin an jî binivîsin.
- Qursên ji bo mirovên nexwende bi lezeke giran dimeşin da ku hemû beşdar di dawiyê de hîni şiyanên esasî yê xwendinê bin.
- Piştî hûn dikarin beşdarî qursên entegrasyonê yê pêşdetir bin.

### **Koçberên mezin ên ku dibistana xwe ya sereke xilas nekirine berdewamî dibistanê dikin?**

- Eger we li welatê xwe dibistana sereke timam nekiribe û hûn hîn jî ciwan bin, dibe ku qeyda we ji bo dibistana navîn a jor a ji bo mezinan bê çêkirin.
- Xizmetên kardariyê yê giştî dê bêtir rênîşanan dabîn bike û alîkariya we bike da ku hûn qeyda xwe ji bo qursên herî guncav ji bo xwe çêbikin.

### **Ez dikarim demildest dest bi kar bikim dema ez gihîştim Fîlandiyayê?**

- Wek penaberê kotayê hûn xwedî destûra mayînê û xwedî mafê karkirinê ne dema hûn gihîştin Fîlandiyayê. Mafê we yê karkirinê di karta we ya destûra mayînê de tê destnîşankirin.
- Dibe ku hûn xwe bi karkirina demborî mijûl bikin li gel entegrasyon û xwendinên xwe yê din.
- Dîsa jî, li Fîlandiyayê, dijwar e ku mirov karekê peyde bike bêyî şehadetnameyekê ku ji xwendinan an jî ji şiyanên din ên pêwîst bi dest ketiye.

- Pir girîng e ku mirov şîyanên esasî bi zimanên Fînî an jî Swêdî hîn bibe. Girîng e ku mirov gotinên sereke hîn beriya gihîştina Fîndiyayê hîn be.
- Hûn dikarin bi rêya xizmetên kardarkirinên giştî an jî taybet an jî bi rêya rasterast danûstandina bi kardaran kar peyde bikin.
- Hem karên niv-demî û hem jî yên tam-demî hene. Saetên tam-demî yên edetî rojê heşt saet in.

### **Di bazara kar a Fînî de çi cure kar peyde dibin?**

- Refaha cîvakî, karên tenduristiyê, perwerdehiya destpêkê ya zarokatiyê û paqijkarê ew qad in ku herî zêde pêwîstiya kar pê hene li deverên cuda yên Fîndiyayê.
- Her wisa fîrsetên baş ên kardariyê hene di qadên avakirinê, endustiriya mekanîk, xwarinçêkirin, daristankarî û veguhastinê de.
- Zanîna bi şîyanên zimanên Fînî û Swêdî esasî ne hem ji bo xwendina ser kar û hem jî di jiyana kar de.

### **Ez dikarim karê xwe bi xwe saz bikim li Fîndiyayê?**

- Karsazkirin yek ji ihtimalan e ku mirovek dahatiya xwe li Fîndiyayê qezenc bike.
- Hin teşebîsên serkeftî yên koçberan hene, wek mînak di qadên xwarinçêkirin, ticaret, mal û milk, avakirin, veguhastin û xizmetên civakî de.
- Beriya ku teşebîsekê çêbikin, divê hûn ji qanûnên Fînî, sîstema bacê, hawirdora teşebîsê û pêwîstiyên madî agahdar bin.
- Şîyanên zimanê Fînî di çalakiyên teşebîsî de esasî ne.
- Hûn dikarin di pardema destpêkê ya çêkirina teşebîsekê de destega aborî bistînin eger pîlana we ya kar ji aliyê xizmetên kardariyê ve were pejirandin.

### **Li Fîndiyayê çawa ez dikarim ji bo pîşeyekê bixwînim?**

- Eger dereceyeke we hebe, hûn dikarin pê bizanin ka çawa ew dikare ji bo dereceyeke wekhev a Fînî bê raguhestin. Li Fîndiyayê di piraniya rewşan de ji we tê xwestin ku hûn xwendinên sereke pêk bînin.
- Gelek zêde hejmarên enstîtuyên pîşeyî li Fîndiyayê bijartinên fireh ji bo perwerdehiya pîşeyî û bernameyên hîndariyê pêşkêş dikin, ku kerdariyan ji bo gelek pîşeyên pratîkî didin.
- Xwendin piranî du sê salan dikişînin.
- Enstîtuyên pîşeyî xebatên zêdeyî yên zimanan dabîn dikin û alîkariya wan kesan dikin ku zimanê wan ê dayîkê Fînî an jî Swêdî nîne.
- Her wisa gelek hejmarên enstîtuyên perwerdehiya bilind jî heye, wek zanîngehên zanistên pêkhînerî û zanîngehan.
- Li Fîndiyayê, perwerdehiya bilind tev bêpere ye.

### **Li Fîndiyayê jin kîjan cure karan dikarin bikin?**

- Li Fîndiyayê bi timamî tiştêkî edetî ye ku mêr û jin di heman cure karan de bixebitin.
- Wek mînak, mêr dikarin bibin mamosteyên kreşê an jî hemşîre û gelek jin jî karê bi dest an jî ajokariya otobêsan dikin.
- Ji hemû jinan tê hêvîkirin ku ji bo pîşeyekê bixwînin û bikevin nav jiyana kar.

- Sîstema kreşê ji bo jinan pêkan dike ku bi timamî kar bikin eger çend zarokên wan ên biçûk hebin jî.

### **Eger dayîka malê jî bixebite, kî li malê xudan dike?**

- Li Fîlandiyayê berpirsiyariyên dêûbavtiyê û peywîrên malê bi wekhevî navbera mêr û jinan tê parvekirin.
- Her du dêûbav beşdarî xwarinçêkirinê, paqijkirinê û zarokxudankirinê dibin.
- Dema ku herkesê li malbatê biçê dibistanê û beşdarî jiyana kar bibe, karên malê jî divê bi wekhevî navbera endamên malbatê bê parvekirin.
- Di dibistanên seretayî yên Fîn de, hem kurik û hem jî keçik tî hînkirin bê ka çawa xwarinê amade bikin, malê paqij bikin û mala xwe baş xweyî derkevin.

## Vîdeo 6: Sîgorteya civakî û xizmetên tenduristiyê li Fîlandiyayê

### **Ev vîdeo derbarê kotaya penaberan e ku li Fîlandiyayê ji nû ve bi cih dibin**

#### **Sîgorteya civakî li Fîlandiyayê çawa tê rêvebirin?**

- Eger hûn li ser xwe bin û jêr 65 salî bin, ji we tê hêvîkirin ku hûn tam demê bixebitin û bi dahatiya xwe ya ji kar hem xwe û hem jî malbata xwe xudan bikin.
- Herkes bacê ji dahatiya xwe dide da ku heqê xizmetên giştî bide.
- Bac ji alîkariyên civakî yên pereyî jî tê standin.
- Fîlandiya welatekî xwedî refah e ku wateya wê ew e ku eger mirovek bê kar be, nexweş be, seqet an jî pîr be, dewlet pêwîstiyên wî/wê yên sereke didê.
- Hemû xizmetên sîgorteya civakî bi bacan tî fonkirin.

#### **Ez xwedî heqê sîgorteya civakî me li Fîlandiyayê?**

- Wek nişteciyekî şaredariyê hûn xwedî maf in li Fîlandiyayê eger pêwîstiyê we hebe. Ev xizmetên cuda yên civakî û sûdeweriyên civakî yên di rewşên cihê yên jiyandê de digire nav xwe.
- Saziya Sîgorteya Civakî ya Fîlandiyayê, Kela, ji bo hemû nişteciyên şaredariyan xizmetê dabîn dike tîkildarî mijarên sîgorteya civakî.

#### **Sîstema sîgorteya civakî ji bo mirovên pîr û seqetan xudankirinê dabîn dike?**

- Şaredarî xwedî berpirsiyariya sereke ne ji bo xudankirina mirovên pîr û seqetan.
- Şaredarî dikarin pêwîstiyên maldarkirinê yên taybet ên wek xwe gihandina bi erebeya biteker dabîn bikin.
- Xizmetên rehabîlîtasyona takekesî ya ji bo mirovên pîr û seqetan qismek li şaredariyan û qismek jî li nexweşxaneyên mezin hene.
- Dêûbavên ku zarokên wan ên bi giranî seqet hene dikarin destega aborî ya zêdehî bistînin ji bo xercaneyên tîkildarî zarokê bikarin pêk bînin.
- Zarokên seqet diçin dibistanê û alîkariyên taybet ji mamosteyên xwe distînin.

#### **Li Fîlandiyayê sûdeweriyên malbatî yên çawa ji dêûbavan re tê dayîn?**

- Hûn xwedî maf in ku xizmetên dayîktiyê bi kar bînin heyama avisbûnê û piştî zarokanî.
- Klînîkên dayîktiyê tenduristiya we û tenduristiya bebikê raçav dike.

- Gelek jin di nexweşxaneyên bi kalîteyên bilind de zarokê tînin dinyayê.
- Piştî bûyîna zarokê, hûn dikarin li malê zarokê xudan bikin.
- Di vê heyamê de, destega aborî ji bo dêûbavên ku zarokê xudan dikin heye, ku ew dibe dayîk bi an jî bav be.
- Li Fînlândiyayê, hindî ku diçe populer dibe ku bav li mal bimînin û zarokê xudan bikin her ku dayîk diçe ser kar.

### **Mafê min heye ku ez li Fînlândiyayê xizmetên tenduristiyê bi kar bînim?**

- Hûn wek welatîyên Fînlândiyayê xwedî heman mafên wekhev in.
- Muayeneya tenduristiyê ji bo hemû penaberên kotayê û malbatên wan tê organîzekirin dema ew digihîjin şaredariya xwe ya nû. Ev yek ê bihêle ku xebatkarê tenduristiyê biryarê bide bê ka mirovek pêwîstî bi xudankirina tenduristiyê heye.
- Girîng e ku hûn reçeteyên xwe û belgeyên xwe yê tibî bi xwe re bînin dema hûn seyahatê dikin.
- Li Fînlândiyayê, hemû pisporên tenduristiyê û wergêr bi veşartîhiştina pişeyî girêdayî qanûnê ne.

### **Ezê kîjan cure xizmetên tenduristiyê wergirim?**

- Wek niştecîyê şaredariyê hûnê bi sîstema tenduristiyê ya giştî bîn parastin.
- Xizmetên tenduristiya giştî xudankirina esasî ya tenduristiyê û tedawiya tibî dabîn dikin, lê di organîzekirina wan xizmetan de li hin şaredariyan cudatî hene.
- Xudankirina tenduristiya zarokan ji dema jidayîkbûnê ta qedandina wan a dibistana sereke berdewam dike.
- Pêwîstiya we ya bi her cure xudankirina tenduristiyê û xizmetên tenduristiyê dê bê nirxandin û eger pêwîst bike hûnê ji bo xizmeta guncav bîn arastekirin.
- Eger hûn rastî êşkence û tundiyê hatibin, dibe hûn destega psîkolojîk û yê din wergirin da ku ji wê tecribeya trawmayê xilas bin. Ew xizmet ji bo kesên bi her temenê peyde dibin.

### **Çi diqewime eger dema li ser kar ez nexweş bikevim?**

- Herkesê ku wek mayinde li Fînlândiya niştecî bûye bi sîgorteya tenduristiyê ya netewî tê parastin, ku bi tevkariyên xwedî sîgorte û karsazan ve tê finansekirin.
- Eger hûn nexweş bikevin an jî qezayê derbas bikin, mafê we heye ku li malê bimînin, lê divê hûn belgeya ji bijîşk standî bidin karsazê xwe.

### **Mirov têkildarî pirsgirêkên xwe yê cinsî jî xizmetên tenduristiyê werdigirin?**

- Navendên tenduristiyê û klînîkên wan ên bergirîya avisbûnê derbarê pirsgirêkên cinsî û bergirîya avisbûnê xizmetên bê-pere didin.
- Nexweşiyên ku bi rêya têkildariyên cinsî derbas dibin li navendên tenduristiyê an jî li klînîkên taybet tînin tedawîkirin. Navendên tenduristiyê testên HIVê pêk tînin û li Fînlândiyayê dermandayîna ji bo nexweşên HIVê bê pere ye.

### **Xizmetên giştî yê tenduristiyê tedawiya diranan digire nav xwe?**

- Wek niştecîyê şaredariyê mafê we heye ku hûn tedawiya diranan a giştî bi kar bînin.
- Hemû penaberên kotayê dê check-upeke derbas bikin û pêşniyaran hilgirin da ku derbarê xwarinê û paqijiyê de çawa li didanên xwe xwedî derkevin.



- Gava ku diranên we pêwîstî bi tedawiyê an jî emeliyatê bibînin, hûnê ji bo wan xizmetan hevdîtîne wergirin.

**Ez dikarim reçeteyên xwe yê berê yê ji welatê xwe anî li Fîlandiyayê bi kar bînim?**

- Li Fîlandiyayê, bijîşk dermanan dinivîsin ji bo nexweşyan. Hûnê reçeteya bijîşk wergirin ku divê hûn wê bibin dermanxaneyê da ku dermanên xwe bikin.
- Eger nexweşiyên we yê dem-dirêj hebin, reçeteyên xwe yê berê bi xwe re bibin hevdîtina bijîşk li Fîlandiyayê.

Hûn gelek bixêr hatin ji bo destpêkirina jiyana xwe ya nû ya li Fîlandiyayê! TERVETULOA!  
(BIXÊR HATIN!)